

GB	<p>The equipment is designed for indoor use. Do not connect another lamp. In case of a defect, do not repair the lamp on your own! Do not use unless fully unpacked. Before any handling disconnect from electrical mains. Do not interfere with electrical connections. The light sources are not replaceable. If the light source breaks or is damaged, the lamp must not be used or left live but disposed of safely.</p>
CZ	<p>Zařízení je určeno pro vnitřní použití. Nepřipojujte jiné světlo. V případě závady neopravujte světlo svépomocí! Nepoužívejte, pokud není zcela rozbaleno. Před jakoukoli manipulací odpojte od elektrické sítě. Nezasahujte do elektrických přípojek. Světelné zdroje nejsou vyměnitelné. Pokud se světelný zdroj rozbije nebo poškodí, nesmí se světlo používat nebo ponechat pod napětím, ale bezpečně zlikvidovat.</p>
SK	<p>Zariadenie je určené na používanie v interiéri. Nepripájajte iné svetidlo. V prípade poruchy neopravujte svetidlo na vlastnú päsť! Zariadenie nepoužívajte, pokiaľ nie je úplne rozbalené. Pred akoukoľvek manipuláciou odpojte od elektrickej siete. Nezasahujte do elektrických prípojek. Svetelné zdroje nie sú vymeniteľné. Ak sa svetelný zdroj rozbije alebo poškodí, svetidlo sa nesmie používať alebo ponechať pod napätím, ale bezpečne zlikvidovať.</p>
PL	<p>Urządzenie jest przeznaczone do użytku w pomieszczeniach. Nie wolno podłączać innej lampy. W przypadku usterki nie należy naprawiać lampy na własną rękę! Nie używać przed całkowitym rozpakowaniem. Przed jakąkolwiek obsługą należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Nie ingerować w połączenia elektryczne. Źródła światła nie są wymienne. Jeśli źródło światła pęknie lub zostanie uszkodzone, lampy nie wolno używać ani pozostawiać pod napięciem, lecz należy ją bezpiecznie zutylizować.</p>
HU	<p>A berendezést beltéri használatra tervezték. Ne csatlakoztasson másik lámpát. Meghibásodás esetén ne javítsa meg a lámpát saját maga! Csak teljesen kicsomagolva használja. Bármilyen kezelés előtt válassza le az elektromos hálózatról. Ne avatkozzon bele az elektromos csatlakozásokba. A fényforrások nem cserélhetők. Ha a fényforrás eltörik vagy megsérül, a lámpát nem szabad használni, illetve feszültség alatt hagyni, hanem biztonságosan meg kell semmisíteni.</p>
SI	<p>Oprema je zasnovana za uporabo v zaprtih prostorih. Ne priključite druge svetilke. V primeru okvare svetilke ne popravljajte sami! Naprave ne uporabljajte, dokler ni popolnoma razpakirana. Pred kakršnim koli ravnanjem z napravo odklopite iz električnega omrežja. Ne posegajte v električne priključke. Svetlobnih virov ni mogoče zamenjati. Če se svetlobni vir zlomi ali poškoduje, svetilke ne smete uporabljati ali pustiti pod napetostjo, temveč jo morate varno odstraniti.</p>
RS HR BA ME	<p>Oprema je dizajnirana za unutarnju upotrebu. Ne spajajte drugu svjetiljku. U slučaju kvara, lampu nemojte popravljati sami! Nemojte koristiti ako nije u potpunosti raspakiran. Prije bilo kakvog rukovanja isključite iz električne mreže. Nemojte ometati električne veze. Izvori svjetlosti nisu zamjenjivi. Ako se izvor svjetlosti pokvari ili ošteti, svjetiljka se ne smije koristiti ili ostaviti pod naponom, već je zbrinuti na siguran način.</p>
DE	<p>Das Gerät ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Schließen Sie keine andere Lampe an. Reparieren Sie im Falle eines Defekts die Lampe nicht selbst! Verwenden Sie das Gerät nur im ausgepackten Zustand. Trennen Sie das Gerät vor jeder Handhabung vom Stromnetz. Greifen Sie nicht in die elektrischen Anschlüsse ein. Die Leuchtmittel sind nicht austauschbar. Wenn das Leuchtmittel zerbricht oder beschädigt wird, darf die Leuchte nicht verwendet werden oder unter Spannung stehen, sondern muss sicher entsorgt werden.</p>
UA	<p>Обладнання призначене для використання в приміщенні. Не підключайте іншу лампу. У разі виявлення дефекту не ремонтуйте лампу самостійно! Не використовуйте повністю розпакованим. Перед будь-якими маніпуляціями від'єднати від електромережі. Не втручайтеся в електричні з'єднання. Джерела світла не підлягають заміні. Якщо джерело світла розбите або пошкоджене, лампу не можна використовувати або залишати під напругою, а слід безпечно утилізувати.</p>
RO MD	<p>Echipamentul este proiectat pentru utilizare în interior. Nu conectați o altă lampă. În cazul unui defect, nu reparați lampa pe cont propriu! Nu utilizați aparatul decât dacă este complet despachetat. Înainte de orice manipulare, deconectați-l de la rețeaua electrică. Nu interfațați cu conexiunile electrice. Sursele de lumină nu sunt înlocuibile. Dacă sursa de lumină se sparge sau este deteriorată, lampa nu trebuie utilizată sau lăsată sub tensiune, ci trebuie eliminată în siguranță.</p>

LT	Įranga skirta naudoti patalpose. Neprijunkite kito šviestuvo. Atsiradus gedimui, neremontuokite lempos patys! Nenaudokite, kol nėra visiškai išpakuotas. Prieš bet kokią tvarkymą atjunkite nuo elektros tinklo. Netrukdykite elektros jungtims. Šviesos šaltiniai nekeičiami. Jei šviesos šaltinis sudužo arba yra sugadintas, lempos negalima naudoti arba palikti po įtampa, o saugiai išmesti.
LV	Iekārta ir paredzēta lietošanai iekštelpās. Nepievienojiet citu lampu. Defekta gadījumā lampu labojiet patstāvīgi! Neizmantojiet, kamēr ierīce nav pilnībā izpakota. Pirms jebkādas darbības ar lampu atvienojiet to no elektrotīkla. Netraucējiet elektriskajiem savienojumiem. Gaismas avoti nav nomaināmi. Ja gaismas avots salūzis vai ir bojāts, lampu nedrīkst lietot vai atstāt zem sprieguma, bet droši likvidēt.
EE	Seadmed on mõeldud kasutamiseks siseruumides. Ärge ühendage teist lampi. Defekti korral ärge parandage lampi ise! Ärge kasutage, kui see ei ole täielikult lahtipakitud. Enne igasugust käsitsemist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Ärge sekkuge elektriühendustesse. Valgusallikad ei ole vahetatavad. Kui valgusallikas puruneb või on kahjustatud, ei tohi lampi kasutada ega jätta voolu alla, vaid see tuleb ohutult hävitada.
BG	Оборудването е предназначено за употреба на закрито. Не свързвайте друга лампа. В случай на повреда не ремонтирайте лампата сами! Не използвайте лампата, ако не е напълно разопакована. Преди каквато и да е манипулация изключете от електрическата мрежа. Не се намесвайте в електрическите връзки. Светлинните източници не могат да се заменят. Ако светлинният източник се счупи или повреди, лампата не трябва да се използва или да се оставя под напрежение, а да се изхвърли безопасно.
FR BE	L'appareil est conçu pour une utilisation à l'intérieur. Ne pas brancher une autre lampe. En cas de défaut, ne réparez pas la lampe vous-même ! Ne pas utiliser l'appareil s'il n'a pas été entièrement déballé. Avant toute manipulation, débranchez l'appareil du réseau électrique. Ne pas interférer avec les connexions électriques. Les sources lumineuses ne sont pas remplaçables. Si la source lumineuse se brise ou est endommagée, la lampe ne doit pas être utilisée ou laissée sous tension, mais éliminée en toute sécurité.
IT	L'apparecchio è progettato per l'uso in interni. Non collegare un'altra lampada. In caso di difetto, non riparare la lampada da soli! Non utilizzare l'apparecchio se non completamente disballato. Prima di qualsiasi manipolazione, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Non interferire con i collegamenti elettrici. Le sorgenti luminose non sono sostituibili. Adatto per uso interno. Se la sorgente luminosa si rompe o si danneggia, la lampada non deve essere utilizzata o lasciata sotto tensione, ma smaltita in modo sicuro.
NL	De apparaatuur is ontworpen voor gebruik binnenshuis. Sluit geen andere lamp aan. In geval van een defect mag u de lamp niet zelf repareren! Niet gebruiken tenzij volledig uitgepakt. Haal voor elke handeling de stekker uit het stopcontact. Raak de elektrische aansluitingen niet aan. Haal de stekker uit het stopcontact tijdens het hanteren. Als de lichtbron breekt of beschadigd is, mag de lamp niet worden gebruikt of onder spanning worden gelaten, maar moet deze op een veilige manier worden weggegooid.
ES	El equipo está diseñado para uso en interiores. No conecte otra lámpara. En caso de defecto, no repare la lámpara por su cuenta. No utilizar si no está completamente desembalada. Antes de cualquier manipulación desconéctela de la red eléctrica. No interfiera en las conexiones eléctricas. Las fuentes luminosas no son sustituibles. Si la fuente de luz se rompe o se daña, la lámpara no debe utilizarse ni dejarse bajo tensión, sino desecharse de forma segura.
PT	O equipamento foi concebido para utilização em interiores. Não ligar outra lâmpada. Em caso de defeito, não repare a lâmpada por si próprio! Não utilizar se não estiver completamente desembalado. Antes de qualquer manuseamento, desligar da rede eléctrica. Não interferir com as ligações eléctricas. As fontes luminosas não são substituíveis. Se a fonte de luz se partir ou for danificada, a lâmpada não deve ser utilizada nem deixada sob tensão, devendo ser eliminada de forma segura.
GR CY	Ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μην συνδέετε άλλο λαμπτήρα. Σε περίπτωση βλάβης, μην επισκευάζετε μόνοι σας τον λαμπτήρα! Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό αν δεν έχει αποσυσκευαστεί πλήρως. Πριν από οποιονδήποτε χειρισμό αποσυνδέστε τον από το ηλεκτρικό δίκτυο. Μην επεμβαίνετε στις ηλεκτρικές συνδέσεις. Οι πηγές φωτός δεν μπορούν να αντικατασταθούν. Εάν η πηγή φωτός σπάσει ή υποστεί ζημιά, ο λαμπτήρας δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ή να παραμείνει υπό τάση, αλλά να απορριφθεί με ασφάλεια.

SE

Utrustningen är avsedd för inomhusbruk. Anslut inte en annan lampa. Reparera inte lampan på egen hand om den skulle vara defekt! Använd inte om den inte är helt uppäckad. Koppla från elnätet före all hantering. Gör inga ingrepp i elektriska anslutningar. Koppla från elnätet vid hantering. Om ljuskällan går sönder eller skadas får lampan inte användas eller lämnas under spänning utan ska kasseras på ett säkert sätt.

FI

Laite on suunniteltu sisäkäyttöön. Älä liitä toista lamppua. Älä korjaa lamppua vian sattua itse! Älä käytä, ellei lamppua ole purettu kokonaan pakkauksesta. Ennen kaikkea käsittelyä irrota laite sähköverkosta. Älä puutu sähköliitännöihin. Valonlähteitä ei voi vaihtaa. Jos valonlähde rikkoutuu tai vaurioituu, lamppua ei saa käyttää tai jättää jännitteelle, vaan se on hävitettävä turvallisesti.

DK

Udstyret er designet til indendørs brug. Tilslut ikke en anden lampe. I tilfælde af en defekt må du ikke selv reparere lampen! Må ikke bruges, før den er pakket helt ud. Afbryd forbindelsen til elnettet før enhver håndtering. Forstyrr ikke de elektriske forbindelser. Lyskilderne kan ikke udskiftes. Hvis lyskilden går i stykker eller bliver beskadiget, må lampen ikke bruges eller efterlades under spænding, men skal bortskaffes på en sikker måde.